

ANEXO II
DECLARAÇÃO DO TRADUTOR

ANEXO II – DECLARACIÓN DEL TRADUCTOR

Eu, _____ (nome do tradutor), concordo com o pagamento de _____ (valor acordado) pela editora _____ (nome da editora), situada em _____ (endereço da editora), pelo meu trabalho de tradução do livro _____ (título do livro), escrito por _____ (nome do autor), do português para _____ (idioma de tradução), no âmbito do Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior, com a devida atribuição de créditos.

Também autorizo a Fundação Biblioteca Nacional (FBN) a utilizar trechos da obra traduzida por mim com o seu apoio para promover a literatura brasileira e divulgar o Programa de Apoio à Tradução e à Publicação de Autores Brasileiros no Exterior, com a devida atribuição de créditos.

LOCAL

DATA

ASSINATURA DO TRADUTOR

Esta declaração será incorporada aos termos do contrato de cessão de direitos autorais, conforme estipulado no Artigo 68 do Regulamento deste Edital.

Esta es una traducción no oficial al inglés proporcionada únicamente con fines de referencia. El documento que debe firmarse es la versión original en portugués.

Yo, _____ (nombre del traductor), acepto recibir el pago de _____ (importe acordado) de la editorial _____ (nombre de la editorial), con sede en _____ (dirección de la editorial), por mi traducción del libro _____ (título del libro), escrito por _____ (nombre del autor), del portugués al _____ (idioma de destino), en el marco del Programa de Apoyo a la Traducción y a la Publicación de Autores Brasileños en el Exterior, con la debida atribución de los créditos correspondientes.

Asimismo, autorizo a la Fundación Biblioteca Nacional (FBN) a utilizar extractos de la obra traducida por mí con su apoyo, con el fin de promover la literatura brasileña y divulgar el Programa de Apoyo a la Traducción y a la Publicación de Autores Brasileños en el Exterior, con la debida atribución de los créditos correspondientes.

LUGAR

FECHA

FIRMA DEL TRADUCTOR

Esta declaración deberá incorporarse a los términos del contrato de cesión de derechos de autor, conforme a lo dispuesto en el artículo 68 del presente Reglamento.



BIBLIOTECA NACIONAL